

Staff Neil Hamilton

Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru
National
Assembly for
Wales



19 Medi 2019

Cais am Wybodaeth.

Diolch am eich cais, a ddaeth i law ar 23 Awst, pan wnaethoch ofyn:

Annwyl Gynulliad Cymru

Hoffwn ofyn am enwau pwy sydd ar gyflogres staff Neil Hamilton AC rhwng 1 Ionawr 2019 a'r dyddiad presennol (23 Awst 2019).

Cofion,

Gweler yr ymateb isod:

Gallwn gadarnhau bod gennym y wybodaeth y gofynnir amdani. Fodd bynnag, mae'n cynnwys data personol at ddibenion y Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data (GDPR).

Mae peth o'r wybodaeth y gofynnwyd amdani eisoes yn rhesymol hygyrch trwy dduilliau eraill ac felly mae wedi'i heithrio o dan adran 21 o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae Comisiwn y Cynulliad yn cyhoeddi rhywfaint o wybodaeth trwy'r Gofrestr Buddiannau Aelodau, gan gynnwys cyflogi aelodau'r teulu gan gynrychiolwyr etholedig. Rwyf wedi cynnwys linc yn yr ymateb hwn i'r dudalen briodol ar y Gofrestr:

<http://www.senedd.cynulliad.cymru/mgDeclarationSubmission.aspx?UID=5048&HID=1219&FID=0&HPID=1507361491>

O ran datgelu enwau staff cymorth unigol nad ydynt eisoes yn gyhoeddus, byddai hyn, yn ein barn ni, yn mynd yn groes i'r egwyddor diogelu data gyntaf fel y'i nodir yn Erthygl 5 o'r GDPR. Felly, mae'r wybodaeth wedi'i heithrio o'r gyfundrefn ddatgelu o dan adran 40(2) ac adran 40(3)(a)(i) o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000.

Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1NA

Bae Caerdydd
Cardiff
CF99 1NA

Ffôn/Tel: 0300 200 6544

E-bost/Email: Ceisiadau-gwybodaeth@cynulliad.cymru
Information-request@assembly.wales

Croesewir gohebiaeth yn y Gymraeg a'r Saesneg/We welcome correspondence in both English and Welsh

Mae manylion pellach am y rhesymeg sydd y tu ôl i'r casgliad hwn a'r ffordd y cymhwysir adran 40 yn yr atodiad i'r llythyr hwn.

Yn gywir

**Rheolwr Rhyddid Gwybodaeth
Cynulliad Cenedlaethol Cymru**

Mae'ch cais wedi'i ystyried yn unol â'r egwyddorion a nodir yn y [Cod Ymarfer ar Ganiatáu i'r Cyhoedd Wedd Gwybodaeth](#). Mae croeso ichi gysylltu â mi os oes gennych unrhyw gwestiynau am yr ymateb hwn. Os ydych yn teimlo bod gennych achos i gwyno, dilynwch y canllawiau isod.

A oes gennych achos i bryderu neu i gwyno ynghylch yr ymateb a gawsoch i'ch cais?

Os ydych yn anfodlon ar sut y mae'r Cynulliad wedi ymdrin â'ch cais, gallwch ofyn am adolygiad mewnol o fewn 40 diwrnod gwaith i ddyddiad yr ymateb hwn. Dylid cyfeirio ceisiadau am adolygiad mewnol at y Rheolwr Rhyddid Gwybodaeth yn:

ceisiadau-gwybodaeth@cynulliad.cymru neu'n ysgrifenedig i
Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Llywodraethu a Sicrwydd
Bae Caerdydd
Cardiff
CF99 1NA

Os nad ydych yn fodlon ar ganlyniad yr adolygiad mewnol, mae'r hawl gennych i wneud cais uniongyrchol i'r Comisiynydd Gwybodaeth am benderfyniad. Gellir cysylltu â'r Comisiynydd Gwybodaeth yn y cyfeiriad isod:

Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth / Information Commissioner's
Office
Wycliffe House
Water Lane
Wilmslow
Cheshire
SK9 5AF

Atodiad

Mae'r wybodaeth a geisir yn dod o fewn y diffiniad o ddata personol sydd wedi'i gynnwys yn y GDPR, sef:

“any information relating to an identified or identifiable natural person (‘data subject’); an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, psychological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person”.

Mae gwybodaeth bersonol wedi'i heithrio o'r gyfundrefn ddatgelu o dan adran 40(2) a 40(3A)(a) o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000, mewn achosion lle byddai ei datgelu yn mynd yn groes i o leiaf un o'r egwyddorion diogelu data yn GDPR. Yr egwyddor sy'n berthnasol ar yr achlysur hwn yw'r egwyddor gyntaf o ran diogelu data.

Mae'r egwyddor diogelu data cyntaf fel y nodir yn Erthygl 5 o'r GDPR yn nodi:

“Personal data shall be processed lawfully, fairly and in a transparent manner in relation to the data subject (‘lawfulness, fairness and transparency’)”.

Wrth asesu a fyddai datgelu yn deg, rydym wedi ystyried canlyniadau hynny, disgwyliadau rhesymol y bobl dan sylw a'r cydbwysedd rhwng eu hawliau nhw ac unrhyw ddiddordeb dilys wrth ddatgelu'r wybodaeth. Ein casgliad yw y byddai'n annheg datgelu'r wybodaeth. Mae staff cymorth yr Aelodau yn gweithio i gynrychiolwyr etholedig ond nid ydynt yn cael eu hethol eu hunain. Er bod eu henwau a'u teitlau swyddi yn hysbys i'r aelodau o'r cyhoedd sydd wedi cysylltu â nhw, nid ydym yn credu y byddai cyhoeddi eu henwau, mewn amgylchiadau cyffredin, yn gwrthbwysu eu hawliau unigol eu hunain dros eu data personol.

Lle mae budd y cyhoedd yn gryfach o ran datgelu, er enghraifft pan fydd Aelod Cynulliad yn cyflogi aelod o'r teulu, cyhoeddir y wybodaeth hon trwy'r Gofrestr Buddiannau Aelodau.

Er gwaethaf ein barn ynghylch sicrhau tegwch, aethom ymlaen i ystyried Erthygl 6 o'r GDPR. Nid yw unrhyw un o'r amodau yn Erthygl 6 yn berthnasol,

heblaw Erthygl 6(1)(f), sy'n caniatáu i wybodaeth bersonol gael ei phrosesu ar yr amod a ganlyn:

“Processing is necessary for the purposes of legitimate interests pursued by the controller or by the third party, except where such interests are overridden by the interests or fundamental rights and freedoms of the data subject which require protection of personal data, in particular where the data subject is a child.”

Mae'r amod hwn yn cynnwys prawf mewn tair rhan:

- Rhaid bod datgelu'r wybodaeth o fudd cyhoeddus dilys;
- Rhaid i'r datgeliad fod yn angenrheidiol i sicrhau budd y cyhoedd; ac
- Ni ddylai'r datgeliad ddiystyru buddiannau, hawliau sylfaenol na rhyddid y pynciau data.

Mae tryloywder yn gyffredinol o fudd i'r cyhoedd. Mae gwybod lefel y cymorth a gaiff Aelodau'r Cynulliad er mwyn gallu cyflawni eu swyddogaethau, gan gynnwys darparu cymorth staffio, hefyd o fudd penodol i'r cyhoedd. Yn ein barn ni, caiff budd y cyhoedd ei fodloni yn yr achos hwn drwy ddatgelu'r wybodaeth ar ffurf ddiennw, ynghyd â Chofrestr o Fuddiannau Aelodau a chyhoeddi Penderfyniad y Bwrdd Taliadau. Mae'r Penderfyniad yn pennu'r lwfansau sydd ar gael i Aelodau'r Cynulliad er mwyn sicrhau bod ganddynt staff cymorth. Mewn perthynas â phob math o gymorth sydd ar gael, mae'n rhoi manylion ynghylch yr amgylchiadau lle gellir talu symiau o arian, ac unrhyw uchafsymiau perthnasol.